

Dr. Jonathan Fruoco

Research Fellow

217 rue du bertillet
73000 Chambéry
France

+33.6.66.31.73.43

jonathan.fruoco@gmail.com
www.jonathanfruoco.com

DESCRIPTION

Dr. Jonathan Fruoco is a Research Fellow at the Centre d'études médiévales anglaises, Sorbonne University. His research focuses on the linguistic and cultural evolution of medieval England, with a particular interest in the polyphony of Geoffrey Chaucer's work and its connection with French and Italian courtly poetry.

EDUCATION

2021

Ranked first at the Agrégation
externe spéciale d'anglais.

2010-2014

Université Grenoble Alpes,
France.

Ph.D. in Languages,
literatures and human
sciences (English Studies):
"Évolution narrative et
polyphonie littéraire dans
l'œuvre de Geoffrey Chaucer",
under the supervision of Pr.
Denis Bonnecase.
Magna Cum Laude

TEACHING

Since June 2020

Research Fellow • Sorbonne University, CEMA.

September 2017 – May 2020

Professor of English • Pigier Performance.

November 2014 – June 2020

Research Fellow • Université Grenoble Alpes, ILCEA4.

2017-2018

Masters in literature : "Le printemps en hivers en Angleterre
médiévale : Chaucer et les origines de la Saint Valentin" • Lecturer •
Université Grenoble Alpes.

2016-2017

Masters in literature : "Chaucer, *The Merchant's Tale* et autres
histoires de poirier" • Lecturer • Université Grenoble Alpes.

2015-2016

Masters in literature : "Chaucer, *The Parliament of Fowls* et *The
House of Fame*: l'usage détournée du symbolisme de l'oiseau" •
Lecturer • Université Grenoble Alpes.

HONOURS

2020-2021

M.A.A. Travel Grant: awarded
by the Medieval Academy of
America.

ADMINISTRATIVE AND ACADEMIC EXPERIENCES

Since 2019

Member of the Advisory Board of *New Chaucer Studies: Pedagogy
and Profession* • New Chaucer Society.

Since 2017

Member of the Editorial Advisory Group "History and Philosophy of
Language Linguistics" • Cambridge Scholars Publishing.



2018

Lone Medievalist Prize for Scholarship: awarded for *Les faits et gestes de Robin des Bois: Poèmes, ballades et saynète*.

2017

James J. Paxson Memorial Travel Grant: awarded by BABEL Working Group.

2016

NCS Howard Scholarship Travel Award: awarded by the Donald Howard Travel Scholarships Committee of the New Chaucer Society.

2015

IUF Publication Grant: awarded by the Institut Universitaire de France.

Since 2015

Member of the scientific committee of more than ten international conferences, congresses, and research seminars.

July 2022

Organization of the session “Chaucer in the Non-Anglophone World: Translations and Cultural Appropriations” • Durham University • New Chaucer Society Congress 2022.

February 2019 – August 2020

Head of the “Doctor@” research unit • CEMRA • Université Grenoble Alpes.

February 2018

Organization of the international conference “Polyphonies, Art, Territoires : Médiévisme et Modernité” • Université Grenoble Alpes.

November 2017

Organization of the research seminar: “We’re the Doctors : comment faire vivre et revivre un mythe (in)temporel ?” • Université Grenoble Alpes.

May 2015

Direction of the organizing committee of the international conference “Imaginaire sériel” • Université Grenoble Alpes.

SOCIETIES —

Association des Médiévistes Anglicistes de l'Enseignement Supérieur (since 2020)

Medieval Academy of America (since 2017)

New Chaucer Society (since 2016)

CONFERENCES

September 2024

“Medieval Spain as a Space of Mythological Contact: The Case of Chaucer’s *Parliament of Fowls* and Farīd ud-Dīn ‘Aṭṭār’s *Conference of the Birds*” • 32nd International conference of SELIM: *European Connections and Medieval English Studies* • Faculty of English, University of Oxford.

July 2022

“Is there an Embargo on Chaucer in France?” • New Chaucer Society 2022 Congress • Durham University.

October 2021

“Réimaginer la légende : Robin des Bois, du texte à l’écran” • *Médiévalisme(s). Reconfigurer : La petite fabrique du Moyen Âge aujourd’hui* • UNIL, Lausanne University.

September 2021

“Geoffrey Chaucer et la plurivocalité urbaine” • International conference: *Littérature urbaine : une donnée culturelle médiévale ou un concept de l’histoire littéraire contemporaine ?* • Saint Tikhon’s Orthodox University, Moscow.

September 2020

“Chaucer et la France : un rapide tour d’horizon” • Research seminar: *Rentrée de la recherche du Moyen Âge interdisciplinaire de Grenoble* • Université Grenoble Alpes.

July 2019

“Chaucer and the Materiality of Memory” • International Medieval Congress • University of Leeds.

May 2019

“De Grenoble à Canterbury: vers une nouvelle traduction de Chaucer en français” • Research seminar: *Journée d’études sur l’actualité de la recherche en médiévistique à Grenoble* • Université Grenoble Alpes.

October 2018

“Lire Chaucer et chanter son anglais” • International conference: *Chanter les poètes* • Université Grenoble Alpes.

October 2018

“Robin des Bois : noble voleur ou voleur des nobles ?” • International conference: *Rebelles : figures et représentations de la contestation sociale dans les littératures de l’imaginaire* • Université de La Rochelle.

July 2018

“Bilingualism and Social Snobbery in Medieval England” • New Chaucer Society 2018 Congress • University of Toronto.

May 2018

“Be careful What You Wish For: Geoffrey Chaucer’s Object of Desire” • International conference: *Objects of Desire* • Université Catholique de Lille.

February 2018

“‘Turnynge over the leef’: Chaucer and the English Novel” • International conference: *Polyphonies, Art, Territories: Medievalism and Modernity* • Université Grenoble Alpes.

January 2018

“Geoffrey Chaucer et le dédale de Renommée” • Research seminar: *Popularité, réputation, renommée* • Université Paris-Sorbonne.

November 2017

“Geoffrey Chaucer en Italie : migration artistique et révolution culturelle en Angleterre médiévale” • International conference: *Les Italiens en Europe : perception, représentations, échanges littéraires et culturels (XIVe-XVIe)* • Université Grenoble Alpes.

November 2017

“Le printemps en hivers en Angleterre médiévale : Chaucer et les origines de la Saint Valentin” • Research seminar: *Les saisons au Moyen Âge : littérature, sciences et symboles* • Université Grenoble Alpes.

October 2017

“Language and Myth Contact in Medieval England” • International conference: *Pérégrinations et métamorphoses : Échanges linguistiques et littéraires entre la Grande-Bretagne et la France depuis le Moyen Âge* • Institut Catholique d'études supérieures. La Roche-sur-Yon, France.

May 2017

“Translating Sufism in Medieval England: Chaucer and *The Conference of the Birds*” • International Congress on Medieval Studies • Western Michigan University.

December 2016

“Chaucer, *The Merchant's Tale* et autres histoires de poirier” • Research seminar: *L'homme et l'oiseau au Moyen Âge* • Université Grenoble Alpes.

July 2016

“Polyphony in the *Canterbury Tales*: Chaucer, Debate, and Polemic” • New Chaucer Society 2016 Congress • Queen Mary University of London.

June 2016

“Adapting *Don Quixote*: Terry Gilliam's Picaresque Journey in the Film Industry” • International conference: *Adaptation* • Institut Catholique de Lille.

November 2015

“Chaucer, *The Parliament of Fowls* et *The House of Fame* : l'usage détourné du symbolisme de l'oiseau” • Research seminar: *L'arbre au Moyen Âge : histoire naturelle, symbolique et littéraire* • Université Grenoble Alpes.

October 2014

“*The Wicker Man* (1973-2006): To the Devil a Daughter” • International conference: *Remake, Genre, and Gender* • Université du Havre.

June 2014

“Transcendence and Vocation in the *Second Nun's Tale*” • International conference: *Women and Vocation* • Institut Catholique de Lille.

June 2014

“(Re)writing the Classics: Chaucer and *The House of Fame*” • International conference: *Rewriting and Remembering: Memory as Artefact and Artifice* • Université Stendhal, Grenoble 3.

May 2014

“Image du docteur dans *Doctor Who* : scientifique ou magicien ?” • Research seminar: *Mythes et séries télévisées, regards croisés* • Université Stendhal, Grenoble 3.

October 2013

“King Kong (2005) : remake ou sauvegarde ?” • International conference: *Bis Repetita placent? Remake et technologie dans le cinéma et les séries télévisées du monde anglophone* • Université Stendhal, Grenoble 3.

June 2011

“C.S. Lewis and T.S. Eliot: Questions of Identity” • International conference: *Persona and Paradox: Issues of Identity for C.S. Lewis, his Friends, and Associates* • Institut Catholique de Lille.

CULTURAL MEDIATION

Since November 2015

Pop en Stock France, with Dr. Clément Pelissier • Monthly radio podcast: cultural mediation on various subjects • Campus Grenoble, 90.8.

April 2021

“Robin des Bois, un héros instrumentalisé par les puissants ?” • *The Conversation* • [Online], 08 April February 2021, <https://theconversation.com/robin-des-bois-un-heros-instrumentalise-par-les-puissants-158111>

February 2021

“Geoffrey Chaucer et les origines littéraires de la Saint-Valentin” • *The Conversation* • [Online], 11 February 2021, <https://theconversation.com/geoffrey-chaucer-et-les-origines-litteraires-de-la-saint-valentin-153346>

March 2020

“À la recherche de Robin des Bois” • Zoom introduction to Robin Hood and his legend • Żmichowska high school, Warsaw.

December 2019

“Tolkien : une vie, une œuvre” • Alliance Grenoble-Oxford • Grenoble, Le Club cinema.

November 2017

“We’re the Doctors : comment faire vivre et revivre un mythe (in)temporel ?” • Research seminar, with Dr. Clément Peisier • Université Grenoble Alpes.

October 2017

“Looking for Robin Hood” • Presentation of *Les faits et gestes de Robin des Bois* • Żmichowska high school, Warsaw.

September 2016

“Le vampire victorien” • Round Table with Dr. Clément Pelissier, Kim Newman, Alain Pozzuolli and Vincent Tassy • Lyon Beefsteak Club, Lyon.

April 2016

“Pop en Stock : la culture populaire sur les ondes, du Québec à la France” • Research seminar • Université Grenoble Alpes.

November 2014

“Les régénérations du Docteur dans *Doctor Who*” • Doctor Who Day
• AOA Productions, Lyon.

PUBLICATIONS

Books:

- Fruoco, Jonathan. *Les aventures de Sire Gauvain*. Grenoble: UGA Editions, 2022 (to be published).
- Fruoco, Jonathan. *Le Livre de la Duchesse et autres textes*. Volume 1. Paris: Classiques Garnier, 2021 (to be published).
- Fruoco, Jonathan (ed.). *Polyphony and the Modern*. Abingdon-on-Thames: Routledge, 2021 (to be published).
- Fruoco, Jonathan. *Chaucer's Polyphony: The Modern in Medieval Poetry*. Kalamazoo-Berlin: MIP, De Gruyter, 2020.
- Fruoco, Jonathan. *Les faits et gestes de Robin des Bois : poèmes, ballades et saynètes*. Grenoble: UGA Editions, 2017.
- Fruoco, Jonathan, Laimé, Arnaud, Rando Martin, Andréa (eds.). *Imaginaire sériel*. Grenoble: UGA Editions, 2017.
- Cartellier, Eléonore, Dalrymple, James, Fruoco, Jonathan et Allen-Terry Sherman, Virginia (eds.). *(Re)writing and Remembering Memory as Artefact and Artifice*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2016.
- Fruoco, Jonathan. *Geoffrey Chaucer : polyphonie et modernité*. Paris: Michel Houdiard Editeur, 2015.

BOOK CHAPTERS:

- Contribution of entries to *The Chaucer Encyclopedia*. Ed. by Richard Newhauser, Vincent Gillespie, Jessica Rosenfield and Katie Walter. Hoboken: Wiley-Blackwell (to be published):
 - Cartage (Cartagena)
 - France, Fraunce
 - Gawle (Galatia)
 - Palatye (Palathia, Balat)
 - Ravenne (Ravenna)
 - Sayne, Seyne (Seine River)
 - Simon Aurea Capra
 - Tagus (Tajo River)
 - Tybre (Tiber River)
 - Walakye (Wallachia)
 - Watriquet de Couvin
- Fruoco, Jonathan. “Robin des Bois et Merlin, l'héroïsme en forêt”. *La forêt, un Moyen Âge enchanté?* Exhibition catalogue, Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye. Gand: Snoeck éditions, 2021, p. 116-121.
- Del Duca, Patrick and Fruoco, Jonathan (trans.). “Wolfram and the Ambiguity of the Religious Question in the *Willehalm*”. *Polyphony and the Modern*. Ed. Jonathan Fruoco. Abingdon-on-Thames: Routledge, 2021, p. 150-165.

- Bertonèche, Caroline and Fruoco, Jonathan (trans.). “‘Tis More Ancient Than Chaucer Himself”: Keats and Romantic Polyphony”. *Polyphony and the Modern*. Ed. Jonathan Fruoco. Abingdon-on-Thames: Routledge, 2021, p. 206-215.
- Fruoco, Jonathan. “Emergence des vernaculaires et traductions du sacré dans l’Europe médiévale : le cas de conscience de l’Église”. *“Translatio” and the History of Ideas. Ideas, Languages, Politics*. Volume 1. Ed. Anna Kukulka-Wojtasik. Bern: Peter Lang, 2019, p. 169-177.
- Fruoco, Jonathan. “Myth Contact in Medieval England: The Birth of a Transnational Arthurian Mythology”. *Pérégrinations et métamorphoses : Échanges linguistiques et littéraires entre la Grande-Bretagne et la France depuis le Moyen Âge*. Ed. Diane Nicolas. La Roche-sur-Yon: Presses Universitaires de l’ICES, 2019.
- Fruoco, Jonathan. “Chaucer as a Sociolinguist: Understanding the Role of Language in Chaucer’s Internationalism”. *Geoffrey Chaucer*. Ed. James M. Dean. Ipswich, Massachusetts: Salem Press, 2017, p. 216-230.
- Andrews, Malcolm and Fruoco, Jonathan (trans.). “Fiction sous perfusion : Dickens et la sérialisation”. *Imaginaire sériel*. Ed. Jonathan Fruoco et al. Grenoble: UGA Editions, 2017, p. 19-32.
- Fruoco, Jonathan. “Rewriting the Classics: Geoffrey Chaucer and The House of Fame”. *(Re)writing and Remembering Memory as Artefact and Artifice*. Ed. Eléonore Cartellier, et al. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2016, p. 3-12.
- Fruoco, Jonathan. “C.S. Lewis and T.S. Eliot: Questions of Identity.” *Persona and Paradox: Issues of Identity for C.S. Lewis, his Friends and Associates*. Ed. Suzanne Bray and William Gray. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2012, p. 81-92.

PAPERS:

- Fruoco, Jonathan. “Geoffrey Chaucer et le dédale de Renommée.” *Questes* 42. Paris : Presses Universitaires de la Sorbonne, 2020.
- Fruoco, Jonathan. “Si l’or doit rouiller, que deviendra le fer ? Chaucer et les représentations du Pardonneur dans les Contes de Canterbury.” *Mélanges de Science Religieuses* 76/4. Lille : FLSH de l’Université Catholique de Lille, 2019, p. 5-18
- Fruoco, Jonathan. “Adapting Don Quixote: Terry Gilliam’s Picaresque Journey in the Film Industry.” *CultureCom - La Revue*, Dir. Zineb Serghini, FLSH de l’Université Catholique de Lille, n°2, 2019. [Online], 04 July 2019, <http://culturecom-larevue.com/n2-adapting-don-quixote-terry-gilliams-picaresque-journey-in-the-film-industry-jonathan-fruoco/>
- Fruoco, Jonathan. “Geoffrey Chaucer, *The Merchant’s Tale* et la dialectique de l’élévation.” *IRIS*, Dir, Fleur Vigneron, Université Grenoble Alpes, n°39, 2019.
- Fruoco, Jonathan. “Johnny Cash : un héros aux mille et un visages.” *Pop en Stock*, Dir, Samuel Archibald and Antonio Dominguez Leiva, Université du Québec à Montréal. [Online], 27 August 2017, <http://popenstock.ca/johnny-cash-un-h%C3%A9ros-aux-mille-et-un-visages>



- Fruoco, Jonathan. "The Wicker Man (1973-2006) : une fille... pour le diable." *Pop en Stock*, Dir, Samuel Archibald and Antonio Dominguez Leiva, Université du Québec à Montréal. [Online], 1 April 2017, <http://popenstock.ca/dossier/article/wicker-man-1973-2006-une-fille-pour-le-diable>
- Fruoco, Jonathan. "Image du Docteur dans Doctor Who : scientifique ou magicien ?" *IRIS*, Dir, Marie-Agnès Cathiard, Université Grenoble Alpes, n°37, 2016.
- Fruoco, Jonathan. "*King Kong* (2005) : remake ou sauvegarde ?", *Représentations, Revue électronique du CEMRA*, Dir. Claire Maniez and Donna Andréolle, Decembre 2015, Université Grenoble Alpes. [Online], 10 January 2016, <http://representations.u-grenoble3.fr/spip.php?article37>